

PROYECTO DE INNOVACIÓN EDUCATIVA

MEMORIA FINAL

**IDIOMAS EN EL AULA DEL S. XXI: INNOVACIONES
METODOLÓGICAS, USO DE LAS NUEVAS
TECNOLOGÍAS Y SU APLICACIÓN A LA DIVERSIDAD**

**Coordinador: José Antonio Alcalde López
I.E.S. Las Cumbres
Ubrique (Cádiz)**

Referencia del proyecto: 018/01

**Proyecto subvencionado por la Consejería de Educación de la Junta de
Andalucía.
(Orden de 15-05-01; Resolución de 30-11-2001)**

Justificación

Este proyecto nació en 2001, *Año Europeo de las Lenguas*, y es la respuesta del profesorado de inglés y francés de los centros implicados ante la desmotivación que hemos observado entre nuestro alumnado a la hora de trabajar una segunda lengua en clase. Además tras constatar la variedad del alumnado, hemos intentado darle una respuesta haciéndolos a ellos partícipes en el proceso de enseñanza y aprendizaje. Finalmente, buscábamos que el alumnado viera la dimensión real (social, cultural, etc) que lleva implícito el aprendizaje de toda lengua extranjera.

Bases del estudio

Partimos del hecho de que los libros de texto que normalmente usamos en las clases de lengua extranjera pueden resultar un tanto ajenos para nuestro alumnado. Éste y otro tipo de materiales semejantes están elaborados de una forma muy abstracta para dar respuesta a un gran público. Nosotros hemos querido *personalizar* en todo lo posible el tipo de material que se puede usar en las clases de inglés y francés hasta llegar al punto de que el propio alumnado lo confeccione para el resto de sus compañeros. Así pues, hemos querido poner en práctica la máxima "aprender haciendo".

Objetivos e hipótesis

- Atender a la creciente diversidad en niveles, capacidad y, sobre todo, *motivación* que podemos encontrar entre nuestro alumnado en la clase de idiomas
- Aportar al profesorado de idiomas distintas experiencias, un banco de actividades, recursos en Internet de utilidad para nosotros, etc, para poner al día nuestra práctica educativa
- Crear el hábito entre el profesorado de elaboración de material que realmente se adapte a las necesidades, intereses, motivación, etc, de su alumnado, utilizando para ello las grandes posibilidades que ofrecen las nuevas tecnologías
- Promocionar el uso de las lenguas extranjeras más allá de los meramente escolar y académico para hacer también un uso lúdico de ellas

Metodología

Este grupo ha trabajado siguiendo un número de fases que resumimos a continuación:

1. Puesta en común de la problemática descrita más arriba y determinación de los objetivos esenciales que buscábamos alcanzar
2. Reparto de funciones según nuestras capacidades e intereses
3. Recogida de material de distinto tipo (gráfico, visual, informático, etc) propio y también elaborado por nuestro alumnado como punto de partida para nuestro banco de recursos

4. Confección de los primeros productos de esta iniciativa: nº 1 de la revista "*Friends & Copains*", inventario del material disponible en los departamentos, listado de direcciones de Internet útiles, creación de la página Web, etc
5. Uso y explotación de estos materiales con el alumnado para ver su reacción
6. Evaluación de los resultados y propuesta de mejora

El criterio de evaluación que más hemos tenido en cuenta ha sido el de observar un *cambio de actitud* real entre el alumnado a la hora de "enfrentarse" a una segunda lengua. Hemos notado cómo, en la mayoría de los casos, este tipo de material producido por sus compañeros les era mucho más cercano y conectaba más con ellos. Su rendimiento en clase de idiomas ha subido mucho y ellos mismos han sido conscientes de su mejora a través de la participación.

También hemos evaluado los productos que hemos realizado para constatar su utilidad, validez y calidad. Creemos que la revista es lo que más ha conectado con el alumnado, a la vez que es lo más costoso y difícil de producir. De esta forma, opinamos que una versión electrónica de la misma sería mucho más barata, rápida y fácil de montar.

Resultados y conclusiones

Por una parte, el resultado más visible ha sido la participación activa de gran parte del alumnado en los productos que presentamos. Si pretendíamos en un primer momento lograr una mayor implicación, hemos conseguido que presenten trabajos, que se interesen por lo que realizan otros compañeros y compañeras, etc.

Por otra parte, también hemos logrado familiarizarnos con las nuevas tecnologías a la hora de elaborar materiales, buscar más y diversos recursos para nuestras clases, dar una mayor proyección al trabajo realizado por nuestro alumnado, etc.

Creemos que los objetivos expuestos anteriormente han sido cubiertos sobre todo en lo referente a una mayor motivación por parte del alumnado y una mayor implicación del profesorado a la hora de elaborar materiales de trabajo. El principal instrumento de trabajo ha sido animar al alumnado y hacerlo partícipe de lo que estábamos creando. Gracias al trabajo en equipo hemos podido realizar todos los productos que más abajo señalamos y que creemos pueden ser de ayuda para el resto de profesores de idiomas.

Productos

Ésta es la relación de material original elaborado por este grupo de investigación e innovación educativa:

- **Números 1 y 2 de la revista gráfica "*Friends & Copains*"** elaborada con material confeccionado por nuestro alumnado. Esta revista ha servido de nexo para la enseñanza del inglés y el francés en los tres IES públicos de Ubrique así como un CEIP de El Bosque (Cádiz). En esta revista el alumnado ha podido ver sus aportaciones y las de sus compañeros y compañeras, también han trabajado con una realidad más cercana y tangible y ha servido de ventana al mundo de su fantasía e imaginación.

- **Página WEB** <http://averroes.cec.junta-andalucia.es/idiomasxxi>, donde hemos publicado gran parte de nuestro trabajo y el de nuestro alumnado y que también ha supuesto para ellos mismos hacer llegar mucho más lejos sus trabajos, aportaciones, etc.
- **Banco de actividades para la clase de inglés y francés** estructurado en bloques temáticos (*Comunicación Escrita, Comunicación Oral, Gramática, Juegos, Metodología y Vocabulario*). Este recurso es de gran interés para el profesorado pues contiene infinidad de actividades que pueden ser útiles, o bien, servir de primer paso para nuestra propia adaptación.
- **Inventario de recursos** disponibles para la clase de francés e inglés de los tres IES de Ubrique (Cádiz) en cuanto a manuales, lecturas, material audiovisual, etc. Este recurso nació de la falta de material de que, en general, adolecemos en la clase de idiomas y es una buena idea saber qué hay disponible en otros centros cercanos para hacer un uso más óptimo de este tipo de recursos, a la vez que establecemos mayor contacto con otros compañeros y compañeras.
- **Recopilación de sitios WEB** de interés para el profesorado de lenguas extranjeras. En la primera sección incluimos referencias a páginas que de forma general tratan el tema de la educación, la enseñanza, las lenguas y su aprendizaje, etc. En un segundo apartado tenemos los sitios para la enseñanza-aprendizaje del inglés y finalmente las páginas más enfocadas al francés. Internet se ha convertido, sin duda, en el recurso de los recursos y no hemos querido pasar por alto esta excelente herramienta para el profesorado de idiomas. Dentro de estas direcciones también hay muchas referencias a sitios que podemos aconsejar a nuestro alumnado para su autoformación y así familiarizarlos a ellos también con las nuevas tecnologías.
- **CD recopilatorio** de todo el material elaborado por los integrantes del grupo para nosotros mismos así como para nuestro CEP, "Sierra de Cádiz" y para la Consejería

Valoración general del proceso

Nuestra visión general del trabajo realizado es muy positiva por los motivos siguientes:

- Hemos conseguido que el alumnado valore su trabajo más allá de lo meramente académico. Han sido capaces de ver las lenguas extranjeras no tanto como una asignatura sino como un medio de expresión y como un componente cultural más.
- Su motivación ha aumentado mucho al ver reconocido su esfuerzo y su afán de superarse cuando se les ha publicado un trabajo realizado por ellos mismos a la vez que valoran también el trabajo realizados por otros. El alumnado ha creado parte de su material de clase y eso los llena de orgullo y satisfacción.

- Hemos entrado en una dinámica de producción de material propio por parte del profesorado de lenguas extranjeras de forma que no dependamos tanto de lo que nos suministran las empresas editoriales
- Hemos logrado poner en contacto profesionales de distinto nivel educativo, de distintos centros y de distintas asignaturas. Sólo así hemos logrado un producto global y que ha llegado más allá de los centros escolares pues los medios de información locales e Internet nos han ayudado a "exportar" nuestra experiencia más allá del entorno en que se mueve nuestro alumnado.

Finalmente, en cuanto a las *dificultades* encontradas, sólo nos gustaría mencionar la necesidad de fomentar más este tipo de iniciativas y de hacerlas más atractivas al profesorado pues suponen muchas horas de trabajo y dedicación. Este reconocimiento puede también llegar a los centros donde se realizan estos proyectos, e incluso a los mismos alumnos implicados, en forma material, cursos de formación, becas, etc.